

UCLA

Archive of the Yiddish Literary Journal Khesbn

Title

Khesbn No. 34-35, October 1963 - Table of Contents - Transliteration/Translation

Permalink

<https://escholarship.org/uc/item/6w3318v5>

Journal

Archive of the Yiddish Literary Journal Khesbn, 34-35(1)

Publication Date

1963

Copyright Information

Copyright 1963 by the author(s). All rights reserved unless otherwise indicated. Contact the author(s) for any necessary permissions. Learn more at <https://escholarship.org/terms>

Peer reviewed

Kheshbn, No. 34-35

אַקטאָבער 1963

תשכ"ד

October 1963

אינהאַלט

INHALT

TABLE OF CONTENTS

זײַט Page

3

מלכה חפץ טוזמאן: "אין די שורות פֿון אַברהם סוצקעווערס לידער"

(עסיי)

Malke Khayfets Tuzman: "In di Shures fun Avrom Sutskevers Lider" (Esey)

Malka Heifetz Tussman: "In the Lines of Avrom Sutzkever's Poems" (Essay)

9

אַלף־כץ: צוויי לידער: "דער גראַם"; "ניט געלייענטע לידער"

Alef Kats: Tsvey Lider: "Der Gram"; "Nit Geleyente Lider"

Aleph Katz: Two Poems: "The Rhyme"; "Unread Poems"

10

מאַטעס דײַטש: דיכטערישע קולטור עשירות (רעצענזיע)

Mates Daytsh: Dikhterishe Kultur Ashires (Retsenzye)

Mattes Deitch: Poetic Cultural Riches (Review)

14

ישראל גובקין: "אַפֿשר" (ליד)

Yisroel Gubkin: "Efsher" (Lid)

Israel Gubkin: "Perhaps" (Poem)

15

לוי גאלדבערג: "זלמן לערער" (באלאדע)

Levi Goldberg: "Zalmen Lerer" (Balade)

Levy Goldberg: "Zalman Lerer" (Ballad)

17

י. פרידלאנד: "דאקטאר קעסמאן" (דערציילונג)

Y. Fridland: "Doktor Kesman" (Dertseylung)

I. Friedland: "Doctor Kessman" (Story)

23

מלכה לי: "מיכל ליכט - דער פאעט", "אויפן בוים פון מיין לעבן"

(לידער)

Malke Li: "Mikhl Likht – Der Poet", "Oyfn Boym fun Mayn Lebn" (Lider)

Malka Lee: Michael Licht – The Poet", "On the Tree of My Life" (Poems)

24

פינטשע בערמאן: "אפשר איז ניטא קיין טויט", "איך וועל ווארטן"

(לידער)

Pintshe Berman: "Efsher iz Nito Keyn Toyt", "Ikh Vel Vartn" (Lider)

Pinche Berman: "Perhaps There is No Death", "I Will Wait" (Poems)

25

אהרן ניסענזאן: "שיר השירים" (ליד)

Arn Nisenzon: "Shir Hashirim" (Lid)

Aaron Nissenson: "Song of Songs" (Poem)

26

נחח גאלדבערג: "ס"איז אויפגעגאנגען די זון" (דערציילונג)

Noyekh Goldberg: "S'iz Oyfgegangen di Zun" (Dertseylung)

Noah Goldberg: "The Sun Has Risen" (Story)

32

א. גֶּאָלֹמֵב: תּוֹרַה יוֹם־טוֹבִים (עֵסַי)

A. Golomb: Toyre Yontoyvim (Esey)

A. Golomb: Torah for the Holidays (Essay)

35

ח. בַּאֲרֵקָאָנִן: "כְּהֹב גֵּזֵעַן דַּיִן בִּילֵד" (לִיד)

Kh. Barkan: "Kh'hob Gezen Dayn Bild" (Lid)

H. Barkan: "I Saw Your Picture" (Poem)

36

ז. בּוֹנִין: "אַ פֿאַדקאַווע־פֿון אַן אייזל־פֿוס" (בַּאָלַאָדע)

Z. Bunin: "A Podkove fun an Eyzl-Fus" (Balade)

Z. Bunin: "A Shoe From a Dokey-Foot" (Ballad)

37

בֵּעֵר־לְבוּיִם: "מִיִּין נִסִּיעָה אויף דער שיף "צִיִּון" קיין חֵיפָה" (אַיִנדרוקן)

Berl Boym: "Mayn Nesiye Oyf der Shif 'Tsien' Keyn Kheyfe" (Ayndrukn)

Beryl Boim: "My Journey on the Ship 'Zion' to Haifa" (Impressions)

42

לֹאֲטִי־פ. מֵלַאֲךְ: "אַ פֿאַטעטישער טאַנץ" (פֿאַרצייכענונג)

Loti F. Malekh: "A Patetisher Tants" (Fartseykhenung)

Lotty F. Malach: "A Pathetic Dance" (Drawing)

45

חֲנָה בּוֹשַׁע־סָאָלֹוּ: "יִשְׂרָאֵלִס קִינְדֵּער" (לִיד)

Khane Bushel-Solov: "Yisroels Kinder" (Lid)

Hanna Bushel-Soloff: "Israel's Children" (Poem)

46

יצחק ניומאן: "ירמיהו הנביא, דער טראגישער מקונן" (עסיי)

Yitskhok Nyuman: "Yermiyahu Hanovi, Der Tragisher Mekoynen"

Isaac Neuman: "Jeremiah the Propher, The Tragic Elegist"

49

יהושע ריווין: "שלעכץ און גוטס" (ליד)

Yehoyshue Rivin: "Shlekhts un Guts" (Lid)

Joshua Riven: "Bad and Good" (Poem)

50

משה ווייסמאן: "אַ לולב מיט אַן אתרוג" (א ווידמונג צו אסתר)

שומיאטשער)

Moyshe Vaysman: "A Lulev Mit an Esreg" (A Vidmung tsu Ester Shumyatsher)

Moses Weisman: "A Lulav and an Etrog" (A Dedication to Esther Schumiatcher)

53

גאלדע שלאסבערג דראָזד: "איר ענדלעכער באַשלוס" (סקיצע)

Golde Shlosberg Drozd: "Ir Endlekher Bashlus" (Skitse)

Golda Schlossberg Drozd: "Her Final Decision" (Sketch)

57

סאַל ליפּצין: "אין טעג פֿון געראַנגל" (רעצענזיע)

Sol Liptsin: "In Teg fun Gerangl" (Retsenzye)

Saul Liptzin: "In the Days of Struggle" (Review)

58

מרים ריינעס מעלצער: "ליכט און פינצטערניש" (ליד)

Miryam Reynes Meltser: "Likht un Fintsternish" (Lid)

Miriam Reines Meltzer: "Light and Darknes" (Poem)

59

א. באביטש: "פעדער־שפּריצן"

A. Babitsch: "Feder-Shprints"

A. Babbich: "Ink-Squirts"

60

ליטעראַרישע נאָטיצן און קולטור־כּראַניק

Literarische Notitsn un Kultur-Khronik

Literary Notes and Cultural Chronicle

64

נייע ביכער און זשורנאַלן

Naye Bikher un Zshurnaln

New Books and Journals

65

37 יאָריקער יִובֿל־פֿון ל.א. ייִדישן קולטור קלוב

37 Yoriker Yoyvl fun L.A. Yidishn Kultur Klub

37th Anniversary of the L.A. Yiddish Culture Club

70

רשימה־פֿון ליטעראַרישע אָוונטן

Reshime fun Literarische Ovntn

List of Literary Evenings (Programs)

74-84

באַגריסנגען, ביישטייערונגען און נעקראָלאָגן

Bagrisungen, Bayshteyerungen, Nekrologn

Greetings, Commentaries, Obituaries